



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

50728 PROTRUAR-G 3.0

50713 PROTRUAR-G 4.0

50728 PROTRUAR-G 3.0
50713 PROTRUAR-G 4.0

Владельцу мотора

Благодарим за выбор лодочного электромотора Haswing. Он является портативным устройством, имеет превосходную производительность и не загрязняет окружающую среду. Получайте удовольствие от использования лодочного электромотора Haswing.

Это руководство пользователя содержит информацию по правильной установке, эксплуатации и техническому обслуживанию мотора. Обязательно внимательно прочитайте и изучите руководство пользователя перед применением мотора. Если у вас есть какие-либо вопросы по эксплуатации или техобслуживанию вашего лодочного электромотора, обратитесь в службу поддержки клиентов Haswing.

Мы приветствуем любые предложения по улучшению нашего продукта.

Чтобы избежать опасности и получить отличную производительность мотора, специальные знаки приведены в руководстве пользователя и на изделии.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Несоблюдение инструкций может привести к серьезным травмам или смерти.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Необходимо предпринять специальные меры, чтобы избежать повреждения мотора.

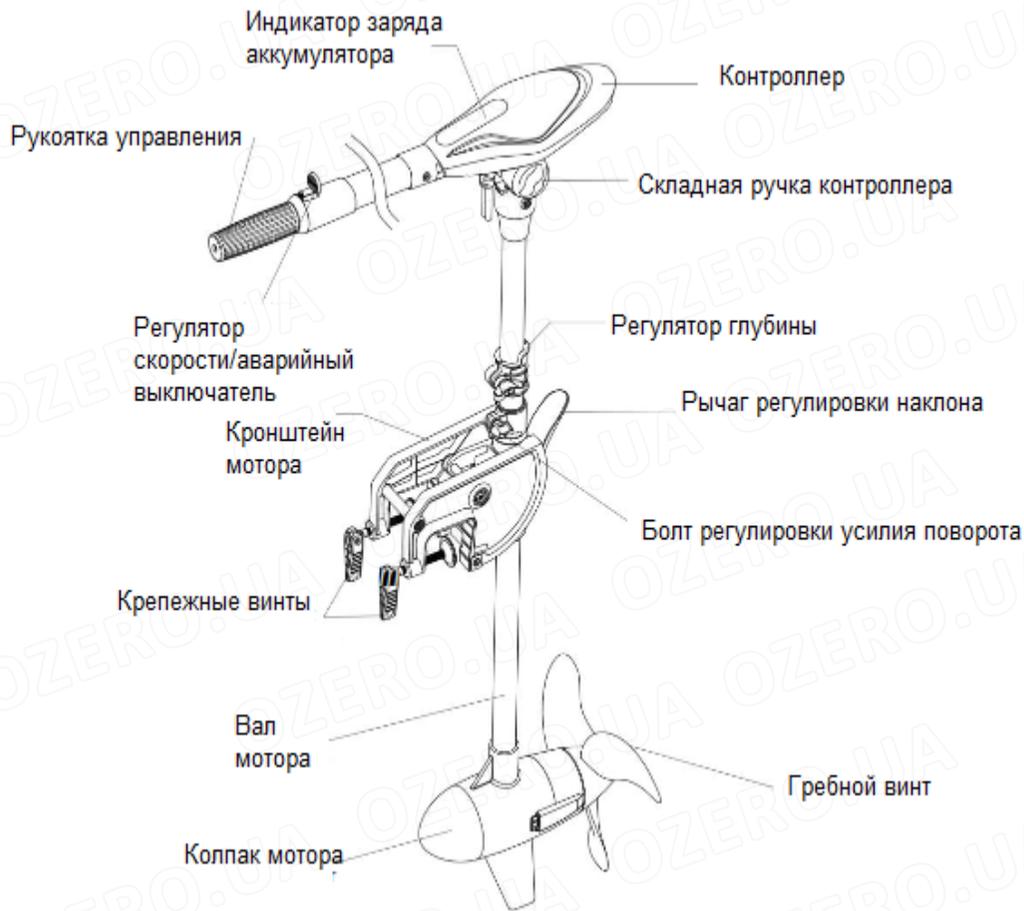


ПРИМЕЧАНИЕ! Информация, которая упрощает и ускоряет процедуры.

Содержание

Наименование деталей.....	1
Перед началом эксплуатации.....	2
Установка	
Установка гребного винта, рукоятки управления и киля.....	3-4
Установка лодочного электромотора и подключение аккумулятора.	
Таблица спецификаций продукта.....	5-6
Как работать с мотором.....	7-8
Устранение неисправностей.....	9-10
Схема электропроводки и техническое обслуживание.....	11
Упаковочный лист	12

Наименование деталей



Мы оставляем за собой право изменять детали без уведомления

Перед началом эксплуатации

Перед началом эксплуатации

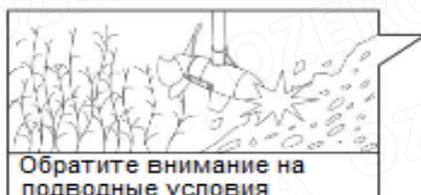


Используйте судовой аккумулятор глубокого заряда-разряда 24 В для вашего мотора. Неправильное использование аккумулятора повредит мотор.

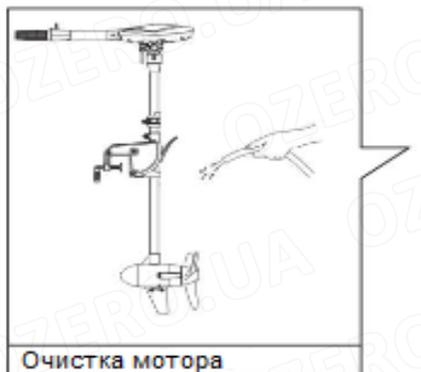


Убедитесь, что аккумулятор отключен от мотора, когда лодка на берегу.

Необходимо постоянно использовать личный спасательный жилет. Выберите хорошую погоду для активного отдыха на воде.



Выключите мотор (рукоятка в нейтральном положении) для снижения скорости лодки. Наклоните мотор для предотвращения удара на мелководье. Обратите внимание на пловцов и окружающие условия при эксплуатации мотора.



Удалите с гребного винта посторонние предметы и обмойте мотор, особенно после использования в соленой воде.

注意
CAUTION

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!
IP67 общий уровень водонепроницаемости.
IP68 уровень водонепроницаемости для мотора.

Установка гребного винта



Убедитесь, что аккумулятор отключен от мотора перед установкой или заменой гребного винта.

1. Установите направляющий штырь в отверстие вала и выровняйте его со сцеплением (направляющий штырь и желоб сцепления должны выровняться по горизонтали). После установки гребного винта установите шайбу из твердой резины, анодную защиту и гайку в вал (рис. 1).

2. Выровняйте пазы между гребным винтом и сцеплением, удерживайте одно лезвие гребного винта, чтобы он не вращался, затем затяните шуруп при помощи гаечного ключа, поставляемого с мотором, чтобы закрепить гребной винт (рис. 2).



ПРИМЕЧАНИЕ!

Используйте поставляемый гаечный ключ или ключ 10 мм для установки. (Использование несоответствующих инструментов может привести к повреждению мотора).

Затяните гайку с крутящим моментом 6.0 кгс. Перетяжка может повредить сцепление.

Рис. 1



Рис. 2

Гаечный ключ гребного винта 10 мм



2. Установка рукоятки управления



警告 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Отключите электропитание перед установкой рукоятки. Соедините рукоятку и кабеля контроллера путем установки соединителей кабелей (см. рис. 3.1). Затяните соединитель и затем уложите оставшийся кабель и соединители в рукоятку (см. рис. 3.2). Вставьте рукоятку в отверстие. Закрепите 2 шурупа PM4x5 с обеих сторон (см. рис. 3.3).

Рис. 3.1 выровняйте каналы

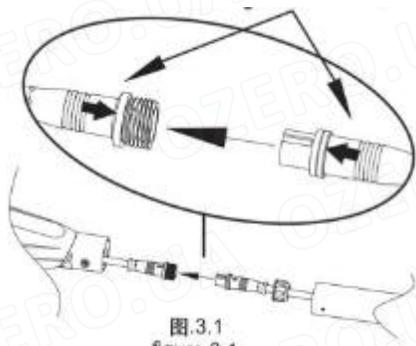


图.3.1
figure.3.1

3. Установка кия

Разместите мотор горизонтально, вставьте кий в держатель, затем установите шуруп PM4x14 и гайку M4 (примечание: большой скошенный край кия направляется туда же, куда и колпак мотора) (рис. 4).

Рис. 3.2

Затяните соединитель



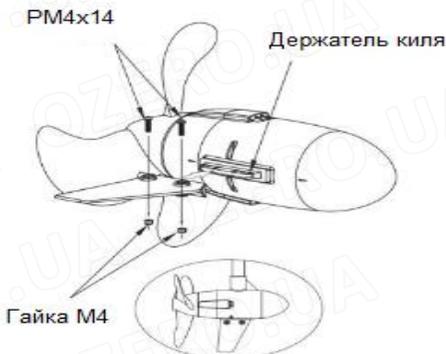
Соедините рукоятку и контроллер



Затяните шурупы

PM4x5

Рис. 4



PM4x14

Держатель кия

Гайка M4

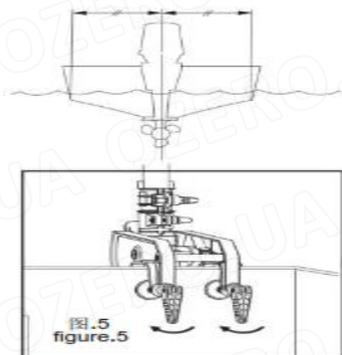
2. Установка лодочного электромотора



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Убедитесь, что аккумулятор отключен от мотора при монтаже, демонтаже или в период пребывания на суше. Установите мотор на центральной линии лодки, затяните винтами для крепления (рисунок 5).

Рис. 5



Подключение аккумулятора и показателя уровня заряда аккумулятора



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Убедитесь, что мотор выключен (рычаг в нейтральном положении) при подключении аккумулятора (рис. 6).

Рис. 6



1. Подключение аккумулятора



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Выберите аккумулятор, совместимый с вашим мотором. Пожалуйста, используйте аккумулятор глубокого заряда-разряда для вашего мотора. Неправильное использование аккумулятора может привести к повреждению мотора. Подключение аккумулятора: подключите красный кабель мотора (+) к положительной клемме аккумулятора (+), черный кабель (-) к отрицательной клемме (-) и закрепите аккумулятор (рис.7). Храните аккумулятор в проветриваемом помещении, чтобы изолировать аккумулятор от влаги.



Рис. 7

2. Показатель уровня заряда аккумулятора

Мотор имеет показатель уровня заряда аккумулятора для отображения уровня заряда аккумулятора в настоящий момент. «Максимальный световой индикатор» указывает на состояние полного заряда. Индикатор гаснет, когда уровень заряда снижается. Пожалуйста, зарядите аккумулятор, когда световой индикатор снизится до последнего уровня 20% (рисунок 8).

Рис. 8



Спецификация

Параметр	Модель: 50728 Protruar G 3.0	Модель: 50713 Protruar G 4.0
Напряжение-номинальное/максимальное	24 В	24 В
Входная мощность, Ватт	1200 Вт	1800 Вт
Максимальная тяга, фунты	110 фунтов	130 фунтов
Тяга по сравнению с бензиновыми лодочными моторами	4 лошадиные силы	5 лошадиных сил
Макс. длина вала	90 см	100 см
Тип контроля	плавное регулирование скорости (передняя/задняя-F/R)	плавное регулирование скорости (передняя/задняя-F/R)
Тип управления	360° блокируемое	360° блокируемое
Тип мотора	бесщеточный мотор с редуктором	бесщеточный мотор с редуктором
Вес нетто продукта	8.0 кг	8.3 кг
Тип аккумулятора (рекомендация)	2x105 ампер-час аккумулятор глубокого заряда-разряда	2x120 ампер-час аккумулятор глубокого заряда-разряда
Макс. длина лодки (рекомендация)	6.0 м	7.0 м

Как работать с мотором

1. Наклон мотора

Удерживайте вал мотора одной рукой и прижимайте рычаг регулировки наклона другой рукой (рис. 9.1). Установите необходимый угол мотора, затем отпустите рычаг регулировки наклона для фиксации угла наклона (мотор имеет 7 уровней наклона) (рис. 9.2).

Рис. 9.1

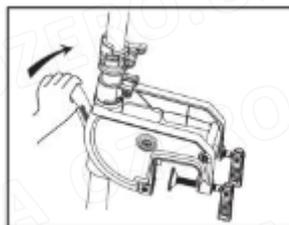
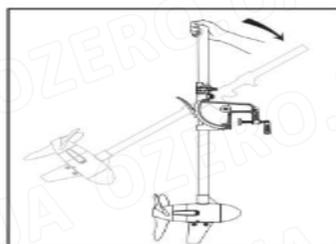


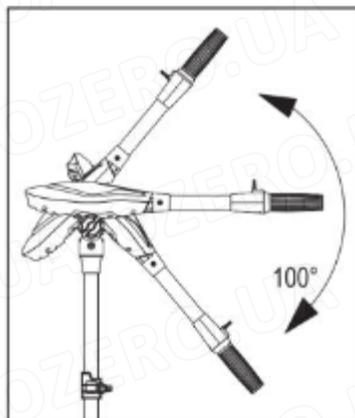
Рис. 9.2



2. Регулировка выдвижной рукоятки

Эта рукоятка может складываться и выдвигаться (угол складывания: 100°). Пользователь может также регулировать складную ручку для установки углового положения (рис. 10).

Рис. 10



3. Контроль скорости

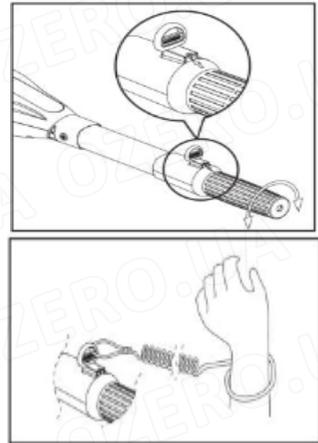
Переведите стрелку на рукоятке управления в нейтральное положение (рис. 11) (переводите рукоятку в нейтральное положение каждый раз при запуске мотора). Поверните рукоятку по часовой стрелке, мотор двинется вперед, поверните рукоятку против часовой стрелки, мотор двинется назад. Чем дальше вы поворачиваете от 0, тем быстрее будет работать мотор. Мотор может также двигаться с пошаговым увеличением скорости при помощи регулятора скорости.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При управлении прикрепите ключ к оператору, если оператор падает в воду и мотор не останавливается (рис. 11)

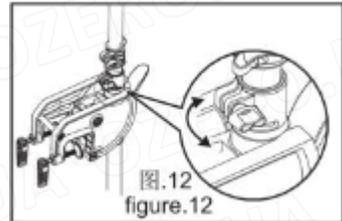
Рис. 11



4. Поворот мотора

Ослабьте болт регулировки усилия поворота мотора, поверните мотор в необходимом направлении и затяните болт снова. (Рис. 12).

Рис. 12



5. Отрегулировать глубину мотора

Удерживайте вал мотора и установите регулятор глубины в нужное положение, затем закрепите его. Ослабьте болт регулировки усилия поворота мотора и аккуратно разложите мотор (рис. 13).

Рис. 13



Устранение неисправностей

1. Мотор не работает или не хватает мощности

Убедитесь, что кабель мотора подключен правильно. Проверьте зажимы кабеля на чистоту и отсутствие коррозии.

Убедитесь, что аккумулятор заряжен. Пожалуйста, зарядите его, если он разряжен.

Убедитесь, что в гребном винте нет лески или сорняков. Пожалуйста, отсоедините и очистите гребной винт, если в винт попали загрязнения. (ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: убедитесь, что мотор отключен от аккумулятора). Убедитесь, что направляющий штырь гребного винта в хорошем состоянии.

2. Указание на неисправность в работе

Мотор имеет функцию указания на неисправность в работе. Мотор автоматически остановится, если возникнут неисправности в его работе, пожалуйста, обратите внимание на следующее:

Если индикатор мощности не горит и мотор не работает, пожалуйста, проверьте подключение кабеля питания. Если индикатор мощности не горит или горит только красный свет, и мотор не работает, пожалуйста, проверьте напряжение аккумулятора.

У мотора имеется функция защиты от перегрузок по напряжению. Когда происходит перегрузка, мотор не работает.

Убедитесь, что рукоятка управления находится в нейтральном положении, если нет, пожалуйста, переведите ее обратно в нейтральное положение, далее вы услышите «звуковой сигнал», означающий, что система готова.

Мотор неожиданно останавливается на своей текущей скорости, переведите рукоятку управления в нейтральное положение, затем снова увеличьте скорость мотора. Если мотор часто останавливается, это означает, что гребной винт заблокирован и срабатывает защита от тока высокого напряжения. Пожалуйста, проверьте, нет ли перегрузки или блокировки мотора леской или водорослями. Если есть, демонтируйте гребной винт и промойте его.

3. Тяжело управлять

Очистите вал мотора и нанесите смазку для креплений и вращающихся деталей. Убедитесь, что подводные условия нормальные и ничего не препятствует плаванию.

Устранение неисправностей

4. Вибрация мотора

Убедитесь, что гребной винт установлен правильно. Если вы слышите «та та та», когда мотор набирает скорость, это означает, что гайку гребного винта необходимо ослабить, уменьшить напряжение, закрепить гайку (см. стр. 4). Убедитесь, что в гребном винте не застряли леска или водоросли, что может привести к откреплению гребного винта. Осмотрите гребной винт и направляющий штырь, при необходимости замените их. Отсоедините кабель аккумулятора и осмотрите его, повернув гребной винт вручную. Внутреннее повреждение может возникнуть, если мотор заблокирован или засорен. Прекратите использовать его и обратитесь в нашу службу поддержки клиентов.

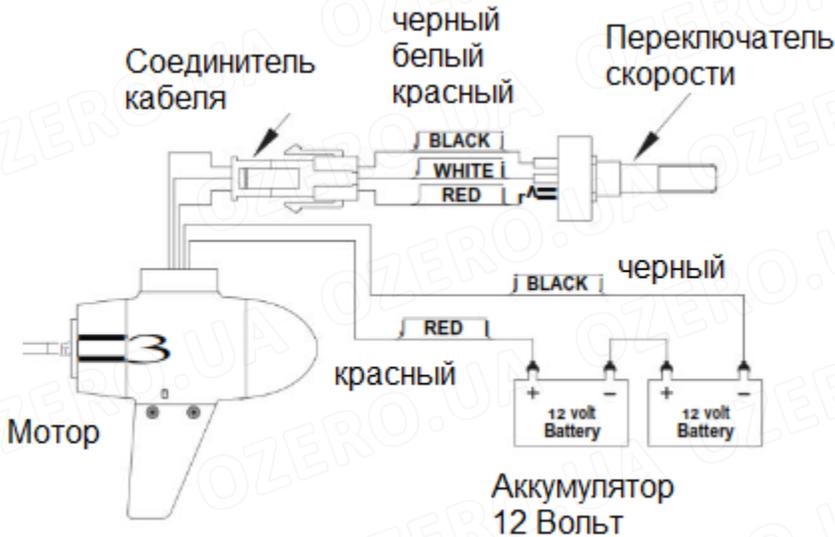
*При возникновении неисправностей, не указанных выше, обратитесь в центр обслуживания клиентов Haswing.

5. Звуковые сигналы

ТАБЛИЦА ЗВУКОВЫХ СИГНАЛОВ

Звуковой сигнал	Состояние
3 звуковых сигнала	Система готова
Непрерывный короткий звуковой сигнал	-защита от высокого напряжения -защита от низкого напряжения -система готова, но рукоятка не в нейтральном положении
Непрерывный «быстрый короткий» звуковой сигнал	Мотор работает в условиях перегрузки по току (А)
Непрерывный длинный звуковой сигнал	Мотор прекращает работать, переведите рукоятку в нейтральное положение

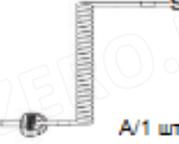
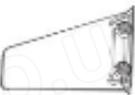
Схема электропроводки



Техническое обслуживание

1. Тщательно промойте и очистите мотор и гребной винт после применения в соответствии с руководством пользователя, поверхностная коррозия или повреждения мотора, вызванные неправильной эксплуатацией, не покрываются гарантией (см. стр. 2).
2. После каждого использования очищайте все загрязнения на или внутри гребного винта (см. стр. 2 «Очистка мотора»).
3. Регулярно наносите смазку на поворотные детали и используйте надлежащий инструмент для закрепления деталей.
4. Наносите средство защиты от коррозии на кабель и клеммы аккумулятора после каждого применения.
5. Храните мотор в хорошо проветриваемом сухом месте.
6. Во избежание рисков не используйте мотор в трудной для плавания воде.
7. Не ударяйте мотор и не кладите тяжести на мотор.
8. Этот мотор предназначен только для активного отдыха на воде. Непрерывные поездки на большие расстояния не допустимы.

50713/50728 Упаковочный лист

Лодочный электромотор 	Руководство пользователя  1 шт.	Ручка управления  A/1 шт.	Опволоконный кабель с разъемами на (SM — tX\$) обоих концах A/1 шт.	
	Ключ аварийного выключателя  A/1 шт.	Шурупы PM4x5  A/2 шт.	Гребной винт  B/1 шт.	
Шайба из твердой резины  B/2 шт.	Анодная защита  B/2 шт.	Гайка M10  B/2 шт.	Направляющий штырь  B/2 шт.	
Сцепление  B/1 шт.	Гаечный ключ гребного винта  B/1 шт.	Киль мотора  C/1 шт.	Гайки M4  C/2 шт.	Шурупы PM4x14  C/2 шт.

Гарантийный срок эксплуатации 3 года

Информация о дате начала гарантийного срока
эксплуатации:

ФИО покупателя _____

ДАТА приобретения _____

НАЗВАНИЕ дилера _____

ТЕЛЕФОН дилера _____

ПЕЧАТЬ и/или подпись

ДИЛЕРА _____

雅 太 电 器 有 限 公 司

Yatai Electric Appliances Co.,Ltd.

地址：中国广东省中山市三乡镇南龙工业区新龙街四号

Add:No.4 Xinlong St.Nanlong Industrial Park,

Sanxiang, zhongshan,guangdong,China.

邮编/Postcode:528463

电话/Tel: +86 760 86692666

传真/Fax: +86 760 86692996

WWW.HASWING.COM